

Preguntas y respuestas de las Charlas y café con el superintendente

octubre 2020

P. Con los parques de la ciudad reabriendo, ¿por qué los patios de juego de las escuelas, los campos y las instalaciones de las escuelas no están abiertos con las directrices de distanciamiento social? Estos espacios son fundamentales para que nuestros niños se mantengan saludables y tengan maneras de relajarse saludablemente.

R. Los parques de la ciudad y los patios de juego de las escuelas tienen expectativas similares en cuanto a la orientación de reapertura. Se espera que ambas partes aseguren que las instalaciones estén listas para funcionar y el equipo esté en buenas condiciones, que se mantengan horarios de limpieza regulares y que los grupos (actualmente definidos como 10 personas o más) tienen prohibido reunirse durante periodos prolongados.

La Ciudad de Hillsboro determinó que estaba lista para seguir estas directrices y reabrir los parques el 11 de septiembre. Han notado que hay miembros del personal de la ciudad circulando por la comunidad para asegurarse que se sigan cumpliendo las directrices.

Desafortunadamente, HSD no tiene el personal para asegurar el cumplimiento de las directrices en sus patios y campos de juego (vea los detalles en la guía de [Escuelas Preparadas, Estudiantes Seguros](#) emitida por el Departamento de Educación de Oregón, sección 2g, página 40).

Entendemos y estamos absolutamente de acuerdo en que la actividad física es importante para la salud física y mental de los estudiantes, y estamos tratando de determinar cómo equilibrar la necesidad de acceso de la comunidad con nuestra responsabilidad de cumplir con las directrices y hacer todo lo posible para mantener a todos seguros y saludables.

P. ¿Qué tal acerca de los deportes y las actividades de la escuela preparatoria? ¿Cuándo comenzarán?

R. Estamos preparando un plan para permitir entrenamientos limitados al aire libre para los deportes y las actividades de la escuela preparatoria a partir de la semana del 16 de noviembre. Los entrenadores y asesores compartirán información adicional con los estudiantes y las familias durante el transcurso de las próximas semanas.

P. ¿Cuáles son los planes para regresar a las clases en persona?

- R. Nuestro plan para el regreso de los estudiantes a las clases en persona seguirá este trayecto, **una vez que se cumpla con las métricas de salud requeridas:**
- a. **Fase 1:** Todos los estudiantes en Aprendizaje Integral a Distancia (CDL, por sus siglas en inglés)
 - b. **Fase 2:** Todos los estudiantes en instrucción CDL, más algunos estudiantes pueden acceder a la instrucción en persona limitada o LIPI (por sus siglas en inglés), comenzará para una cantidad limitada de estudiantes en el 2^{do} trimestre.
 - c. **Fase 3:** Los estudiantes en los grados PreK-3 regresan a las clases en persona, los estudiantes en los grados de 4-12 permanecen en la instrucción CDL

Preguntas y respuestas de las Charlas y café con el superintendente

octubre 2020

- i. Los estudiantes en PreK asisten en un modelo híbrido, dos días a la semana
- ii. Los estudiantes en los grados K-2 asisten a diario, de lunes a viernes
- iii. Los estudiantes en el grado 3 asisten en un modelo híbrido, dos días a la semana
 1. Los estudiantes que no deseen asistir en persona pueden continuar accediendo a la instrucción CDL
- d. **Fase 4:** Los estudiantes en los grados 4-12 regresan a las clases en persona en un modelo híbrido, dos días a la semana (se suman a la Fase 3 para los grados PreK-3)
 - i. Los estudiantes que no deseen asistir en persona pueden continuar accediendo a la instrucción CDL
- e. **Fase 5:** Todos los estudiantes regresan a la escuela en persona a tiempo completo

Anticipamos que tomará aproximadamente cinco semanas para poder reingresar a los estudiantes físicamente a la escuela a partir de la primera semana que se cumpla con las métricas de salud requeridas. Al día 20 de octubre de 2020, aún no hemos cumplido con las métricas durante una semana. Esto significa que lo más pronto que podríamos traer de regreso a nuestros estudiantes más jóvenes, sería a finales de noviembre. Continuamos monitoreando la situación de salud y planificamos y nos preparamos para el retorno de los estudiantes al salón de clases, estamos comprometidos a mantener a los estudiantes, el personal y las familias informados de nuestros planes y progreso a lo largo del camino.

P. ¿Por qué HSD no ha hecho un anuncio similar al de Beaverton y al de Portland Public acerca de no regresar a la escuela los estudiantes en los grados 4-12 hasta al menos el segundo semestre?

- R. Creemos que es nuestra responsabilidad regresar los estudiantes en persona a las escuelas tan pronto como sea seguro hacerlo. Si bien entendemos que planificar es útil para los estudiantes, el personal y las familias, no queríamos excluir la posibilidad de poder regresar los estudiantes de manera segura antes del final del primer semestre. Hasta ahora, las métricas de salud no parecen prometedoras, pero eso podría cambiar y queremos ser flexibles y estar listos para responder debidamente.

P. Mi estudiante está en un Programa de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés) y me siento abrumado al tratar de obtener el apoyo que necesita para tener éxito. ¿Qué se está haciendo por los estudiantes con necesidades especiales?

- R. La mayoría de la instrucción especialmente diseñada se lleva a cabo en nuestros salones de educación general, ya que son el entorno menos restrictivo para nuestros estudiantes.

En la mayoría de las escuelas, los miércoles se han reservado para los estudiantes que necesitan apoyo adicional. En algunas escuelas, se proporciona apoyo adicional en días

Preguntas y respuestas de las Charlas y café con el superintendente

octubre 2020

distintos a los miércoles.

Nuestros patólogos del habla están usando un modelo de teleterapia y tenemos un centro de evaluación en Peter Boscow que están usando si no se puede evaluar a los estudiantes de manera remota.

Nuestros psicólogos escolares están trabajando en un centro de evaluación en el anexo en Miller para evaluar a los estudiantes para los servicios de educación especial cuando los estudiantes no pueden ser evaluados de manera remota.

Comuníquese con el administrador de caso de su estudiante si desea programar una reunión o compartir ideas sobre soluciones para los desafíos. También, por favor, planifique participar en las [reuniones mensuales para los padres](#) de Educación Especial para actualizaciones importantes, oradores invitados y más.

P. ¿Qué se está haciendo para apoyar las necesidades de salud mental de los estudiantes durante estos momentos difíciles?

- R. Las lecciones socioemocionales se enseñan en las reuniones matutinas a nivel de escuela primaria y durante el periodo correspondiente a la Comunidad de orientación a nivel de secundaria. Además, cada estudiante tiene una reunión semanal con su maestro o con un adulto del personal escolar. Estas reuniones proporcionan una oportunidad para que el personal escolar vea el desempeño de los estudiantes y los conecte con recursos, si es necesario.

Consulte la sección desplegable de los recursos de salud mental de nuestro boletín de la primavera de 2020, [Una Mirada al Interior del Distrito Escolar de Hillsboro](#) para obtener información, consejos y enlaces a recursos valiosos para estudiantes de todas las edades.

Para el Mes de Prevención del Suicidio que se lleva a cabo en septiembre, publicamos la siguiente información: No ha habido un momento más importante para tener conversaciones honestas sobre las condiciones de salud mental y el suicidio, porque una sola conversación puede cambiar una vida. También es importante asegurarnos de que los individuos, los amigos y las familias tengan acceso a los recursos necesarios para dialogar sobre la prevención del suicidio. Hay muchos recursos nacionales y locales para explorar y compartir.

Un recurso a nivel nacional es la red Lifeline. Lifeline y sus socios están trabajando para cambiar la conversación sobre el suicidio hacia la prevención del suicidio y hacia acciones que pueden promover la sanación, el apoyo y la esperanza. Lifeline proporciona apoyo confidencial sin costo las 24 horas del día, los 7 días de la semana a personas con dificultades emocionales, recursos para prevención y momentos de crisis disponibles para usted o sus seres queridos, así como mejores prácticas para los

Preguntas y respuestas de las Charlas y café con el superintendente

octubre 2020

profesionales. Llame al 1-800-273-TALK o visite www.suicidepreventionlifeline.org para obtener más información.

Un recurso a nivel estatal es YouthLine, una línea gratuita y confidencial de ayuda para adolescentes para momentos de crisis. Los estudiantes pueden llamar al 1-877-968-8491, enviar un mensaje de texto a teen2teen o enviar un correo electrónico a teen2teen@LinesforLife.org.

El Condado de Washington tiene consejería relacionada con COVID-19 y está disponible para cualquier residente del Condado de Washington sin ningún costo, independientemente si tiene o no seguro de salud. Hay servicios lingüísticos y culturales disponibles. Para solicitar una cita, envíe un correo electrónico a COVIDCounseling@co.washington.or.us o llame a Washington County Behavioral Health al 503-846-4528. Para obtener más información, visite su sitio web [Mental Health Matters](http://MentalHealthMatters.org).

A nivel local, ¡hay muchos recursos disponibles en el Distrito y en la comunidad! Visite www.hsd.k12.or.us/suicideprevention para obtener más información. También puede comunicarse con el orientador escolar para obtener apoyo o recursos en la escuela. Asimismo, puede completar el *Formulario para solicitar recursos* para estudiantes y/o familias y solicitar apoyo de salud mental, el formulario está disponible en el siguiente enlace www.hsd.k12.or.us/coronavirus.

Además, algunas organizaciones comunitarias asociadas ofrecen capacitaciones, seminarios y otros recursos útiles para el personal, los estudiantes y las familias del Distrito. Vea la lista de recursos [aquí](#).

¡El Distrito Escolar de Hillsboro y la comunidad están aquí para APOYARLO! Por favor, comuníquese con el orientador escolar si tiene alguna pregunta sobre cómo acceder a los recursos mencionados o si usted o alguien que conoce necesita ayuda.

Preguntas y respuestas de las Charlas y café con el superintendente

octubre 2020

HILLSBORO SCHOOLS wants YOU to be safe! ESCUELAS de HILLSBORO quieren que TU estes seguro! Crisis Help available 24/7 ◊ Ayuda para crisis disponible 24/7
Dial / Marque 911 For EMERGENCY, immediate and imminent harm Para EMERGENCIA, daño inmediato o inminente
Crisis Line of Washington County Línea de Crisis del Condado de Washington 503-291-9111
Oregon Youth Line Línea Juvenil de Oregon Call 1-877-968-8491 ◊ Text teen2teen to 839863
National Suicide Prevention Line Línea nacional para prevención del suicidio 1-800-273-8255
Trevor Line for LGBTQ Youth Línea de Trevor para jóvenes LGBTQ Call: 1-866-488-7386 ◊ Text: START to 678678
Sexual Assault Resource Center Centro de Recursos de Agresión Sexual 503-640-5311

P. ¿Dónde puedo encontrar tutoría, ayuda con las tareas y otros recursos para mi estudiante?

- R. Hable con el maestro de su estudiante para obtener algunos consejos sobre las actividades o recursos que serían útiles específicamente para ellos.

Además, los Servicios de Bibliotecas Cooperativas del Condado de Washington (WCCLS, por sus siglas en inglés) han creado recursos para para apoyar a los estudiantes durante el aprendizaje a distancia y ayudarlos a mantener su participación mientras estudian de manera remota. Los recursos han sido seleccionados por bibliotecarios juveniles de WCCLS y están organizados por nivel de grado. Incluyen:

- Enlaces a tutoría en vivo en artes del lenguaje, matemáticas, ciencias, estudios sociales y escritura
- Ayuda con las tareas
- Laboratorio de escritura: expertos revisan los trabajos escritos
- SkillSurfer: práctica de destrezas y práctica para las evaluaciones, recursos en video
- Envío de preguntas: se puede enviar preguntas y obtener respuestas escritas

Preguntas y respuestas de las Charlas y café con el superintendente

octubre 2020

- f. Laboratorio de idiomas: ayuda para aprender español, francés, ruso, sueco, alemán y más
- g. CultureGrams: historia y costumbres de países de todo el mundo
- h. Mango Languages: *software* para aprender idiomas
- i. National Geographic Kids: información multimedia sobre animales, geografía y mucho más
- j. Gale in Context para escuelas primarias, secundarias y preparatorias: contenido multimedia, documentos primarios, obras de teatro, poemas, descripciones generales de temas y guías de estudio
- k. Recursos para estudiantes a distancia con discapacidades

Los recursos son gratuitos para todos los residentes del Condado de Washington. Los usuarios pueden obtener en línea una tarjeta de acceso electrónico, lo que les proporciona acceso inmediato a todos los recursos en línea de WCCLS.

Páginas de recursos: [inglés](#), [español](#)

P. ¿Qué medidas se siguen actualmente para asegurarse de que el personal y los estudiantes estén seguros en los edificios de HSD?

- R. Actualmente contamos con numerosos protocolos y procedimientos para asegurar que el personal, los estudiantes o los contratistas que visiten nuestros edificios estén seguros:
- a. Cuestionarios diarios de salud obligatorios para el registro de entrada y salida en cada edificio.
 - b. Cubrebocas, guantes, desinfectante de manos y toallitas desinfectantes en cada entrada principal.
 - c. Letreros acerca de las expectativas de uso de equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés), prácticas de higiene personal, distanciamiento físico, notificación de enfermedades y quedarse en casa si se siente enfermo.
 - d. Se requiere el uso de cubrebocas en todo momento dentro de los edificios, a menos que se encuentren en un salón/oficina con la puerta cerrada o en un cubículo con paredes de al menos seis pies de altura. Si alguien ingresa al espacio de trabajo, debe ponerse el cubrebocas de inmediato.
 - e. Aumento del aire exterior que ingresa a cada edificio mediante el sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés).
 - i. Se han cambiado los filtros HVAC y se ha completado el mantenimiento según el programa regular
 - ii. El flujo de aire exterior se ha incrementado significativamente en todos los edificios
 - iii. El aire circula continuamente durante el horario de uso de los edificios
 - iv. Los sistemas se encienden dos horas antes del uso del edificio para dejar ingresar aire exterior, y se mantienen funcionando tres horas después del uso del edificio para dejar ingresar aire fresco para el día siguiente

Preguntas y respuestas de las Charlas y café con el superintendente

octubre 2020

- v. Purgas nocturnas expulsan el aire fuera del edificio
- f. Se le pidió a todo el personal escolar de HSD, y a los estudiantes que informaran a su supervisor y/o director si han recibido un diagnóstico positivo de COVID-19 de parte de un médico profesional. También se le pide al personal que se comunique con su supervisor si han sido notificados de una exposición a COVID-19 y tienen la necesidad de aislarse. Incluso si el personal o los estudiantes no han estado en un edificio recientemente, la autoevaluación ayuda al Distrito a garantizar el cumplimiento de los protocolos de seguridad y los esfuerzos de rastreo de contactos.

P. ¿Por qué se permite que el personal escolar y los estudiantes usen camisetas e insignias de Black Lives Matter durante las clases en línea? Además, escuché en las redes sociales que HSD está enseñando a los estudiantes de cuarto grado que BLM y Antifa son luchadores de justicia, ¿es verdad esto?

- R. Según la Oficina de Asesor Legal Especial de EE. UU., una agencia federal independiente, y la Asociación de Mesas Directivas Escolares de Oregón, Black Lives Matter (BLM, por sus siglas en inglés) no es una declaración política, ni está asociada con un candidato o campaña política específica. Más bien, es una declaración de justicia social, que está alineada con el compromiso del Distrito de afirmar auténticamente la(s) identidad(s) de todos los estudiantes, las familias y el personal.

Expresar un apoyo a causas sociales y a personas está clasificado como libertad de expresión y no es considerado como discurso político. Los empleados pueden mostrar mensajes a través de carteles, insignias, colgantes, calcomanías y ropa. El uso de tales exhibiciones con mensajes de justicia social son permitidos, siempre y cuando se ajusten a las siguientes expectativas:

- a. Las exhibiciones no deben usarse para promover lenguaje ofensivo o de odio.
- b. Las exhibiciones no deben representar un ataque verbal, influir en una decisión o exhortar a alguien a votar por un candidato en particular, agenda o iniciativa política, medida electoral, etc.
- c. Las exhibiciones de los empleados no deben promover una postura a favor o en contra de una agenda política, candidato, medida electoral, etc.
- d. Las exhibiciones no deben interrumpir el entorno de aprendizaje

HSD no ha agregado a BLM y Antifa a nuestro plan de estudios como luchadores de justicia. Como parte del currículo de Estudios Sociales de cuarto grado, a los estudiantes se les enseña sobre el compromiso cívico y hay una serie de lecciones llamadas Justice Fighters (luchadores de justicia) que les enseñan a los estudiantes sobre los líderes que luchan por la justicia. Esto incluye a líderes de muchas razas y géneros, incluyendo a líderes Afroamericanos como el Dr. Martin Luther King, Jr., pero no menciona a grupos o movimientos tales como Antifa o BLM.

P. ¿Tienen los estudiantes acceso a toda la tecnología que necesitan para tener éxito en un modelo de Aprendizaje Integral a Distancia?

Preguntas y respuestas de las Charlas y café con el superintendente

octubre 2020

- R. HSD ha entregado más de 9,000 Chromebooks y más de 2,000 puntos de acceso inalámbrico a estudiantes para asegurarnos de que tengan las herramientas y la conectividad necesaria para acceder a su educación. También hemos trabajado con Comcast para brindar acceso gratuito a internet hasta por seis meses a las familias que cumplan con ciertos criterios de ingresos.

Hay un sitio web dedicado a la información de [Apoyo Técnico para estudiantes](#), así como un correo electrónico y un número de teléfono de servicios de apoyo para estudiantes y familias: techhelp@hillsboro.incidentiq.com, 503-886-8956. El servicio de apoyo para estudiantes y familias está disponible entre las 7:30 a.m. y las 8 p.m. de lunes a jueves, y entre las 7:30 a.m. y las 4 p.m. los viernes. Si necesita apoyo después de las 4 p.m., por favor, deje un mensaje con su número de teléfono y un miembro del personal le devolverá la llamada.

P. ¿Cómo pueden recibir apoyo las familias en este momento?

- R. Se exhorta a las familias que necesitan apoyo a completar el [Formulario para solicitar recursos](#), disponible en nuestro sitio web. El personal revisa cada solicitud y trabaja con las familias para conectarlas con los recursos y apoyos apropiados. Las familias también pueden comunicarse con el equipo de involucramiento familiar y comunitario para hablar sobre sus necesidades. Contamos con asistencia en inglés y español llamando al 503-844-1475. Finalmente, hay un documento de recursos comunitarios ([inglés](#), [español](#)) disponible en nuestro [sitio web](#) sobre el [coronavirus](#) que proporciona información sobre una amplia variedad de apoyos y servicios disponibles en el área metropolitana de Hillsboro.

P. ¿Se le tomará fotografías escolares este año a mi estudiante de primaria?

- R. Actualmente estamos explorando la opción de tomar fotografías escolares durante la primavera, siempre y cuando podamos hacerlo de manera segura.

P. Me preocupa el rigor de los cursos AP e IB. ¿Están recibiendo los estudiantes lo que necesitan para estos cursos avanzados?

- A. La instrucción y las lecciones se proporcionan de manera sincrónica y asincrónica para todas las clases, incluyendo nuestros cursos AP e IB. Esta instrucción está diseñada para ser rigurosa y proporcionar a los estudiantes la información y las actividades necesarias para tener éxito. Sin embargo, también es cierto que no hay tanta instrucción en vivo durante el Aprendizaje Integral a Distancia como cuando los estudiantes asisten a la escuela en persona. Para algunos estudiantes, esto puede ser difícil de equilibrar. Si usted o su estudiante tiene inquietudes, por favor, comuníquense con los maestros para abordar los problemas y colaborar en la creación de un plan para asegurarse de que el estudiante esté siendo desafiado adecuadamente.